

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): erálde
Arrieta: eŕaldé
Bakio: eŕálde, ára
Bermeo: eŕálde
Berriz: eŕálde
Bolibar: éralde
Busturia: eŕálde
Dima: eŕálde
Elantxobe: eŕálde
Elorrio: ář, eŕálde
Errigoiti: eŕálde
Etxebarri: eŕálde
Etxebarria: eŕaldé
Gamiz-Fika: eŕálde
Getxo: kílo, eŕálde
Gizaburuaga: eŕálde
Ibarruri (Muxika): eŕálde, ára
Kortezubi: eŕálde
Larrabetzu: éralde
Laukiz: eŕálde
Leioa: eŕálde
Lekeitio: eŕálde
Lemoa: eŕálde
Lemoiz: eŕálde
Mañaria: eŕálde
Mendata: eŕálde, ára, ář
Mungia: eŕálde
Ondarroa: eŕálde, kílo
Orozko: eŕálde
Otxandio: eŕálde
Sondika: ára, eŕálde
Zaratamo: eŕálde, *kíntal
Zeanuri: ář, eŕálde
Zeberio: eŕálde
Zollo (Arrankudiaga): éralde
Zornotza: eŕálde, ára

Araba

Aramaio: éralde

Gipuzkoa

Aia: eŕaldé:
Amezketa: éralde
Andoain: éralde:
Araotz (Oñati): aráa, eŕálde

Arrasate: ářaj, eŕálde
Arroa (Zestoa): eŕaldé
Asteasu: éŕalde
Ataun: eŕaldé
Azkoitia: eŕálde
Azpeitia: eŕálde
Beasain: éŕaldé
Beizama: éŕaldé
Bergara: eŕalde
Deba: eŕálde
Donostia: eŕalde
Eibar: eŕálde
Elduain: éŕaldé
Elgoibar: eŕalde
Errezil: eŕaldé
Ezkio-Itsaso: eŕaldé
Getaria: eŕaldé
Hernani: éŕaldé
Hondarribia: eŕalde
Ikaztegieta: eŕalde
Lasarte-Oria: eŕaldé
Legazpi: eŕalde
Leintz Gatzaga: eŕálde, ára (mark.)
Mendaro: eŕaldé
Oiartzun: eŕaldé
Oñati: aráa, eŕálde, aráak (mark.)
Orexo: eŕaldé
Orio: eŕaldé
Pasaia: eŕaldé
Tolosa: eŕaldé
Urretxu: eŕaldé
Zegama: eŕaldé

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
Alkotz:
Aniz:
Arbizu: kílo
Beruete: kílo
Donamaria: ðoséna
Dorrao / Torrano: kílo
Erratzu:
Etxalar: kílo
Etxaleku:
Etxarri (Larraun):
Eugi:
Ezkurra:
Gaintza: eŕaldé

Goizueta: aráldę, aŕaldę, eŕáldę (mark.)

Igoa: kiló
Jaurrieta:
Leitzá: ðóséna
Lekaroz:
Luzaide / Valcarlos: kílo
Mezkiritz:
Oderitz: kílo
Suarbe: kílo
Sunbillá: doséna
Urdiain: eŕaldi
Zilbeti:
Zugarramurdi:

Lapurdi

Ahetze: kíntal
Arrangoitze: kílo
Azkaine:
Bardoze: kintále
Beskoitze: kílo, kíntal
Donibane Lohizune:
Hazparne: kílo
Hendaia: kíntal
Ittasu: kíntal
Makea: kiló
Mugerre:
Sara: kíntal
Senpere:
Urketa:
Uztaritze: kíntal

Nafarroa Beherea

Aldude: kiló
Arboti:
Armendaritze: kílo
Arnegi:
Arrueta:
Baigorri: kíntal, kílo
Bastida:
Behorlegi:
Bidarrai: kílo
Ezterenzubi:
Gamarte: kíntál, kinttaleko (mark.)
Garruze:
Irisarri: kílo
Izturitzé: kíntal
Jutsi:
Landibarre: kíntal

Larzabale: kílo, kíntal
Uharte Garazi: kínta, kiló

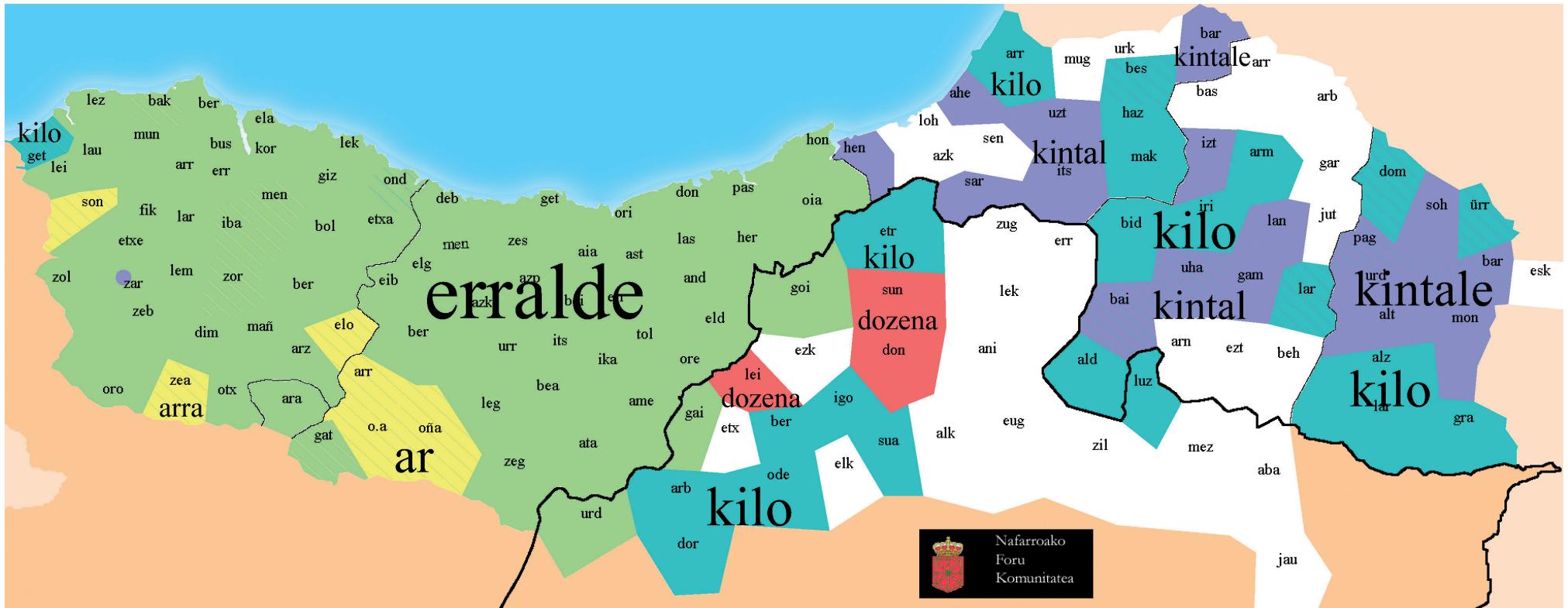
Zuberoa

Altzai: kiló
Altzürükü: kíntalja (mark.), kíntaleřía (mark.)
Barkoxe: kintále (?), kilo
Domintxaine: kílo, kíntal
Eskiula:
Lorraine: kílo
Montori: kintále
Pagola: kintále, kílo
Santa Grazi: kilo
Sohüta: kintále
Urdiñarbe: kintále
Ürrüstoi: kilo, kíntal

2774. Mapa: medida de peso para vacas / mesure de poids-1 / weight measure-1



GALDERA: 85070



	erralde
	ar
	kilo
	kintale
	dozena

- Behiak edo txahalak neurtze-ko erabiltzen den unitatearen izena galduen da.

Bakio: "Neurri-kordela" ote san. Arrako kordeltxu bet eukite uen. Arra erdirik arra erdire. Batak górrixe ta besteak berdie.

Zeanuri: Neurri-kordelagasko. Bost neurri-kórdel. Neurri-kordelak amar arrer'arte deko. Ar bakotxa sinte gorriegas markaute.

Zornotza: Bost arra badekos oget'amabost erralde inguru. Sortzi eskero berroget'amar erraldeti gora da bederatziz erraldekoak irurógetakas.

Ibarri: Bastante andixe san; arixek eta segun koloriek, onexenbeste arra dekos beixek.

Zegama: Bos'kil dié. Béti erráldeká saldu tú.

Oiartzun: Erraldia, aragiya; erraldik bost kilo... irurogei erralde ezkeo, bei earra.

Dorrao: An [Gipuzkoan] erráldiek bezelá, guk kíluek.

Leitzá: "Ainbeste dozena da" esaten tzuen. Ta dozena esaten tzioan lau kilo t'erdiri, al'uste et.

Oderitz: Gipuzkoan izango da ["érraldé"].

Beruete: Bádá Gípuzkodán... Emen ortá ézta sáltzen azínda, émen písue... Bísteá o písue émen. "Ónek izáan ttó óit'amár kilo".

Suarbe: Béyek eta txekórrak eta dénak... kilóka, éztut záutu bérzte pisuik.

Izturitz: "Kinttal", izengoitia bada, ttipitto bat [pisu gutxi duen gizonezkoa izendatzeko erabilia]. 8 kintal, erran nahi du 400 kilo, behi batek, behi ederrak 16 kintal, 800 kilo.

Gamarte: "Kinttalekoa uk!" gizon batendako errain duzu ta ba! "Kinttaleko gizona uk", gizona ttipiai re emaiten dizin gizontasun ttipia, ba, kinttalekoia. "Kinttalekoia" erabiltzen da gizon fina izendatzeko.

Pagola: "Kintale", 50 kilo, le quintal du pays eta le quintal métrique ehiñ kilo, kasü egin behar zünin, kintalka.

Barkoxe: Behi bat kilotan [neurtzen da].